

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded)/(AVB uitgesluit)

Local **50c** Plaaslik

Other countries **70c** Buitelands
Post Free • Posvry

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 267

PRETORIA, 25 SEPTEMBER 1987

No. 10934

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

No. 2181

25 September 1987

PUBLICATIONS OR OBJECTS

The Publications Appeal Board in terms of section 13 (5) of the Publications Act, 1974 (the Act), has decided that the undermentioned publications are not undesirable and set aside the decision of a Committee referred to in section 4 of the Act that the said publications are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act. The undermentioned entries in respect of the publications are hereby deleted:

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 2181

25 September 1987

PUBLIKASIES OF VOORWERPE

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 13 (5) van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), beslis dat die ondergenoemde publikasies nie ongewens is nie en het die beslissing van 'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet dat genoemde publikasies binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet ongewens is, tersyde gestel. Die ondergenoemde inskrywings ten opsigte van die publikasie word hierby geskrap:

Entry No. Inskrywing No.	Publications or objects Publikasies of voorwerpe	Author or producer Skrywer of voortbringer	Entry deleted Inskrywing geskrap
P87/01/117.....	<i>Free Azania—December 1986 Focus on Mozambique</i>	Free Azania, Southfield.....	In G.G./SK. 10597, G.N./GK. 223, dd/ged. 30/1/87.
P87/01/118.....	<i>Free Azania—November 1986 Focus on ... Alternative: Education</i>	Free Azania, Southfield.....	In G.G./SK. 10597, G.N./GK. 223, dd/ged. 30/1/87.
P84/12/63.....	<i>Release Mandela Committee</i> (T-shirt/T-hemp)	Not stated/Nie vermeld.....	In G.G./SK. 9536, G.N./GK. 2869, dd/ged. 21/12/84.
P85/2/154.....	<i>The Freedom Charter</i> (Membership Card/Ledekaart)	Release Mandela Campaign, Braamfontein	In G.G./SK. 9624, G.N./GK. 611, dd/ged. 15/3/85.
P87/03/89.....	<i>The Freedom Charter</i> (Pamphlet/Pamflet)....	Release Mandela Campaign, Braamfontein	In G.G./SK. 9696, G.N./GK. 869, dd/ged. 12/4/85.

No. 2182

25 September 1987

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—SETTING ASIDE OF DECLARATION THAT PUBLICATIONS ARE UNDESIRABLE

A Committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974 (the Act), has decided under section 15 (2) of the Act on review that the undermentioned publications are not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act. The undermentioned entries in respect of the publications are hereby deleted:

No. 2182

25 September 1987

PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—TERSYDESTEL- LING VAN VERKLARING DAT PUBLIKASIES ONGE- WENS IS

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), het kragtens artikel 15 (2) van die Wet op hersiening beslis dat die ondergenoemde publikasies nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet ongewens is nie. Die ondergenoemde inskrywings ten opsigte van die publikasies word hierby geskrap.

Entry No. Inskrywing No.	Publications or objects Publikasies of voorwerpe	Author or producer Skrwyer of voortbringer	Entry deleted Inskrywing geskrap
P87/07/154.....	<i>The Tomorrow File</i>	Lawrence Sanders.....	In G.G./SK. 5739, G.N./GK. 1093, dd/ged. 16/10/77.
P87/08/16.....	<i>Saint Jack</i>	Paul Theroux.....	In G.G./SK. 3937, G.N./GK. 1058, dd/ged. 22/6/73.
P87/09/11.....	<i>Pirates have become our kings</i>	Daniel P. Kunene.....	In G.G./SK. 7631, G.N./GK. 1352, dd/ged. 19/6/78.

No. 2183

25 September 1987

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—EXEMPTION FROM
SECTION 9 (4)

A Committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974 (the Act), has in terms of section 11 (2) of the Act decided that the undermentioned publication which is published by the *Magazine of the International Union of Students, Prague, Czechoslovakia*, is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act while the importation of all publications published by this publisher has been prohibited under section 9 (4) of the Act.

With regard to this particular publication the Directorate of Publications hereby grants exemption from section 9 (4) of the Act to persons who wish to import and possess it.

No. 2183

25 September 1987

PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—VRYSTELLING
VAN ARTIKEL 9 (4)

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), het kragtens artikel 11 (2) van die Wet beslis dat ondergenoemde publikasie wat deur die *Magazine of the International Union of Students, Prague, Czechoslovakia*, uitgegee word nie ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet nie, terwyl die invoer van alle publikasies van hierdie uitgewer kragtens artikel 9 (4) van die wet verbied is.

Die Direktoraat van Publikasies verleen gevolglik vrystelling van die bepaling van artikel 9 (4) ten opsigte van hierdie besondere publikasie aan persone wat belangstel daarin om dit in te voer en te besit.

Entry No. Inskrywing No.	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrwyer of voortbringer
P87/09/36.....	<i>World Student News</i> Vol 41 No 5/6 1987.....	Magazine of the International Union of Students, Prague, Czechoslovakia.

No. 2184

25 September 1987

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—UNDESIRABLE
PUBLICATIONS OR OBJECTS

A Committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974 (the Act), has decided under section 11 (2) of the Act that the undermentioned publications or objects are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act:

No. 2184

25 September 1987

PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—ONGEWENSTE
PUBLIKASIES OF VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), het kragtens artikel 11 (2) van die Wet beslis dat die ondergenoemde publikasies of voorwerpe ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet:

LIST/LYS P87/41

Entry No. Inskrywing No.	Publications or objects Publikasies of voorwerpe	Author or producer Skrwyer of voortbringer	Section 47 (2) Artikel 47 (2)
P87/08/76.....	<i>Jonathan Loved David</i>	Tom Horner.....	(a) + (b)
P87/09/93.....	<i>Bunny Girl September 1987</i> Vol 4 No 9.....	Republican Press (Pty) Ltd.....	(a)
P87/09/94.....	<i>Vuurhoutjieboekie met foto van meisie met naakte borste voorop</i>	Delila's Escorts. Pretoria.....	(a)
P87/08/127.....	<i>Ladies of the Valley</i>	Herbert Kastle.....	(a)
P87/09/114.....	<i>Soya Documents Students of Young Azania</i>	Not stated/Nie vermeld.....	(c)

No. 2185

25 September 1987

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—UNDESIRABLE
PUBLICATIONS OR OBJECTS

A Committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974 (the Act), has decided under section 11 (2) of the Act that the undermentioned publication or object is undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act.

Except under the authority of a permit issued under section 12 (2) the importation of publications published by this publisher has already been prohibited in terms of section 9 (4) of the Publications Act.

No. 2185

25 September 1987

PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—ONGEWENSTE
PUBLIKASIES OF VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), het kragtens artikel 11 (2) van die Wet beslis dat die ondergenoemde publikasie of voorwerp ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet.

Behalwe op gesag van 'n permit uitgereik kragtens artikel 12 (2), is die invoer van publikasies van hierdie uitgewer alreeds kragtens artikel 9 (4) van die Wet op Publikasies verbied.

LIST/LYS P87/41

Entry No. Inskrywing No.	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrywer of voortbringer	Section 47 (2) Artikel 47 (2)
P87/09/91	<i>Militant International Review</i> No 35 Summer 1987	Militant Publications, London	(e)

No. 2186

25 September 1987

PUBLICATIONS ACT, 1974

FILM

The Publications Appeal Board under section 24 of the Publications Act, 1974, as amended, has decided that the undermentioned film is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act by stipulating—

- (a) that the film shall not be exhibited to persons in the age group two to 21 years;
- (b) that excisions be made; and
- (c) that screenings at drive-in theatres be prohibited i.e. indoor theatres and video distribution is approved.

No. 2186

25 September 1987

WET OP PUBLIKASIES, 1974

ROLPRENT

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 24 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, beslis dat die ondergenoemde rolprent nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet ongewens is nie, deur te bepaal—

- (a) dat die rolprent nie aan persone in die ouderdomsgroep twee tot 21 jaar vertoon mag word nie;
- (b) dat snitte aangebring word; en
- (c) dat vertonings by inryteaters verbied word d.w.s. slegs binnemuurse teaters en videoverspreiding word goedgekeur.

Entry No. Inskrywing No.	Film Rolprent	Representer Vertoëmaker
R87/2/19	<i>The Men's Club</i>	United International Pictures (South Africa).

No. 2187

25 September 1987

PUBLICATIONS ACT, 1974

FILM

The Publications Appeal Board under section 24 of the Publications Act, 1974, as amended, has decided that the undermentioned film is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act by stipulating—

- (a) that the film shall not be exhibited to persons in the age group two to 18 years; and
- (b) that excisions be made.

No. 2187

25 September 1987

WET OP PUBLIKASIES, 1974

ROLPRENT

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 24 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, beslis dat die ondergenoemde rolprent nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet ongewens is nie, deur te bepaal—

- (a) dat die rolprent nie aan persone in die ouderdomsgroep twee tot 18 jaar vertoon mag word nie; en
- (b) dat snitte aangebring word.

Entry No. Inskrywing No.	Film Rolprent	Representer Vertoëmaker
R87/7/100	<i>Night Patrol</i>	Videovision Enterprises.

No. 2188

25 September 1987

REJECTED FILMS

A Committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974 (the Act), has decided under section 21 (1) of the Act that the undermentioned films are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act:

No. 2188

25 September 1987

AFGEKEURDE ROLPRENTE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), het kragtens artikel 21 (1) van die Wet beslis dat die ondergenoemde rolprente ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet:

Entry No. Inskrywings No.	Film Rolprent	Submitter Voorlegger	Section 47 (2) Artikel 47 (2)
R87/9/30	<i>Fire Fight</i>	Romay Films (Pty) Ltd/(Edms.) Bpk.	(a)
R87/9/32	<i>The Best of Electric Blue</i>	Videorama	(a)

No. 2189 25 September 1987		No. 2189 25 September 1987	
PUBLICATIONS ACT, 1974		WET OP PUBLIKASIES, 1974	
FILM		ROLPRENT	
The Publications Appeal Board under section 24 of the Publications Act, 1974, as amended, varied the conditional approval of the undermentioned film by a committee referred to in Section 4 of the said Act by stipulating—		Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 24 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, die voorwaardelike goedkeuring van die ondergenoemde rolprent deur 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet gewysig deur te bepaal—	
(a) that the film shall not be exhibited to persons in the age group two to twenty-one years;		(a) dat die rolprent nie aan persone in die ouderdomsgroep twee tot een-en-twintig jaar vertoon mag word nie;	
(b) that excisions be made; and		(b) dat snitte aangebring word; en	
(c) that the screening thereof be restricted to Indoor theatres, i.e. not for distribution through the video medium or Drive-in theatres.		(c) dat die vertoon daarvan tot Binnemuurse-teaters beperk word, d.w.s. nie vir verspeiding deur middel van die videomedium of In-ry-teaters nie.	
Entry No. Inskrywing No.	Film Rolprent	Representer Vertoëmaker	
R87/4/70	<i>Angel Heart</i>	Ster-Kinekor (Pty) Ltd/(Edms.) Bpk.	

No. 2197 25 September 1987		No. 2197 25 September 1987	
PUBLICATIONS OR OBJECTS		PUBLIKASIES OP VOORWERPE	
The Publications Appeal board under section 13 (5) of the Publications Act, 1974 (the Act) set aside the prohibition imposed on each subsequent issue of the undermentioned publications under section 9 (2) of the Act by a Committee of Publications referred to in section 4 of the Act. The undermentioned entry in respect of the publication is hereby deleted:		Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 13 (5) van die wet op Publikasies, 1974 (die Wet) die verbod wat kragtens artikel 9 (2) van die Wet deur 'n Komitee van Publikasies bedoel in artikel 4 van die Wet op elke latere uitgawe van die ondergenoemde publikasie geplaas is, tersyde gestel. Die ondergenoemde inskrywing ten opsigte van die publikasie word hierby geskrap:	
Entry No. Inskrywing No.	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrywer of voortbringer	Entry deleted Inskrywing geskrap
P87/01/118....	<i>Free Azania—November 1986 focus on . . . Alternative: Education</i>	Free Azania, Southfield	In G.G./SK. 10604 G.N./GK. 287 dd/ged. 06/02/87.

No. 2198 25 September 1987		No. 2198 25 September 1987	
PUBLICATIONS OR OBJECTS.—SETTING ASIDE OF PROHIBITION ON POSSESSION		PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—TERSYDESTELLING VAN VERBOD OP BESIT	
The Publications Appeal Board in terms of section 13 (5) of the Publications Act, 1974 (the Act) decided that the undermentioned publication is not undesirable and set aside the decision of a Committee referred to in section 4 of the Act that the said publication is undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act and section 9 (3) of the Act as has been confirmed in terms of section 9 (5) of the Act.		Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 13 (5) van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), beslis dat die ondergenoemde publikasie nie ongewens is nie en het die beslissing van 'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet dat genoemde publikasie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet ongewens is en asook dat die besit daarvan kragtens artikel 9 (3) van die Wet verbied word soos vroeër kragtens artikel 9 (5) deur die Appèlraad oor Publikasies bekragtig, ter syde gestel.	
The undermentioned entry in respect of the publication is hereby deleted:		Die ondergenoemde inskrywing ten opsigte van die publikasie word hierby geskrap:	
Entry No. Inskrywing No.	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrywer of voortbringer	Entry deleted Inskrywing geskrap
P87/01/118.....	<i>Free Azania November 1986 focus on . . . Alternative: Education</i>	Free Azania, Southfield	In G.G./SK. 10735, G.N./GK. 1072 dd/ged. 08/05/87.

Please keep our country, South Africa, clean!

Help om ons land, Suid-Afrika, skoon te hou!

Please keep our country, South
Africa, clean!



Help om ons land, Suid-Afrika,
skoon te hou!

Use it.

Don't abuse

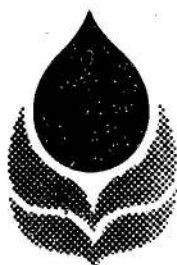


it.

water is for everybody

Werk mooi daarmee.

Ons leef



daarvan.

water is kosbaar

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1986 to 30 September 1987, English is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Acts of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

—oOo—

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1986 tot 30 September 1987 word Engels EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*

CONTENTS**INHOUD**

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>	<i>No.</i>		<i>Bladsy No.</i>	<i>Staats- koerant No.</i>
GOVERNMENT NOTICES				GOEWERMENTSKENNISGEWINGS			
Home Affairs, Department of				Binnelandse Sake, Departement van			
<i>Government Notices</i>				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
2181	Publications Act (42/1974): Publications or objects	1	10934	2181	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe	1	10934
2182	do.: do.: Setting aside of declaration that publications are undesirable	1	10934	2182	do.: do.: Tersydestelling van verklaring dat publikasies ongewens is	1	10934
2183	do.: do.: Exemption from section 9 (4)	2	10934	2183	do.: do.: Vrstelling van artikel 9 (4)	2	10934
2184	do.: do.: Undesirable publications or objects: List P87/41	2	10934	2184	do.: do.: Ongewenste publikasies en voorwerpe: Lys P87/41	2	10934
2185	do.: do.: do.: do.	2	10934	2185	do.: do.: do.: do.	2	10934
2186	do.: Film	3	10934	2186	do.: Rolprent	3	10934
2187	do.: do.	3	10934	2187	do.: do.	3	10934
2188	do.: Rejected films	3	10934	2188	do.: Afgekeurde rolprente	3	10934
2189	do.: Film	4	10934	2189	do.: Rolprent	4	10934
2197	Publications Act (42/1974): Publications or objects	4	10934	2197	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe	4	10934
2198	do.: do.: Setting aside of prohibition on possession	4	10934	2198	do.: do.: Tersydestelling van verbod op besit	4	10934